

## Bemerkungen

Fg = Fagott; Klar = Klarinette;  
T = Takt(e)

### Quellen

- D<sub>1</sub> Mutmaßlich erster deutscher Druck in Stimmen. Offenbach, J. André, Plattennummer 5095, erschienen um 1830 (Kinsky/Halm S. 466). Titel: *Trois | DUOS | pour | Clarinette | & | Basson | par | L. VAN BEETHOVEN*. | [links:] № 5095. [rechts:] *Prix* [höhergestellt:] *f 1, 30 Xr.* [tiefergestellt:] *rf-*, *20 ggr.* | *A Offenbach s/m, chez Jean André*. Hochformat. Je Titelseite und 10 Notenseiten. Lithographie. Verwendetes Exemplar: Frankfurt am Main, Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg, Abteilung Musik, Theater, Film, Signatur Mus. Pr. Q 55/146.
- D<sub>2</sub> Revidierter Nachdruck von D<sub>1</sub> mit identischer Titelseite und gleichem Umfang. Verwendetes Exemplar: Bonn, Beethoven-Haus, Signatur C WoO 27/1.

Die im *Vorwort* erwähnte, jedoch selbst nicht überlieferte Ausgabe von Leduc hatte folgende Titelseite: *Trois | DUO* [!] | *Pour Clarinette et Basson | Par | L. VAN. [!] BEETHOVEN. | Prix : 7<sup>f</sup>. 50<sup>c</sup>.* [links:] *Propriété de l'Éditeur*. [rechts:] *Déposé à la D.<sup>on</sup> G.<sup>ale</sup> de la L.<sup>rie</sup>* [Direction Générale de la Librairie] | [Mitte:] *A Paris, | Chez Aug<sup>te</sup> LE DUC, Au grand Magasin de Musique | Rue de Richelieu, N.<sup>o</sup> 78, près celle Feydeau*. Titelaufnahme nach der Faksimiliewiedergabe in der Ausgabe des Duo III von Éditions Musicales Alphonse Leduc, Paris 1978, Plattennummer „A. L. 25554“; diese Ausgabe wurde 1979 um die Duos I und II, Plattennummer „A. L. 25715“ und „A. L. 25712“ erweitert.

### Zur Edition

Die vorliegende Ausgabe geht insofern über die Edition in der neuen Beethoven-Gesamtausgabe (vgl. *Vorwort*)

hinaus, als für deren Erarbeitung nur die Quelle D<sub>2</sub> zur Verfügung stand, für die vorliegende Ausgabe hingegen auch ein Exemplar des mutmaßlichen deutschen Erstdrucks D<sub>1</sub> herangezogen werden konnte. Da der revidierte Nachdruck D<sub>2</sub> offenkundig vor allem deshalb veranstaltet wurde, weil D<sub>1</sub> eine große Anzahl von Fehlern und Auslassungen aufweist, steht außer Frage, dass D<sub>2</sub> die genauere und damit bessere Quelle ist. Sie liegt daher auch der vorliegenden Ausgabe als Hauptquelle zugrunde. Die Varianten von D<sub>1</sub> sind auch deshalb unter den *Einzelbemerkungen* aufgelistet, weil einige dieser Lesarten durch spätere Ausgaben starke Verbreitung gefunden haben. (Auf diese Fälle wird durch Fußnoten im Notentext aufmerksam gemacht.) Nur offenkundige Fehler bleiben unerwähnt. Zeichen in runden Klammern sind Ergänzungen des Herausgebers.

Die Ausgabe bei Leduc von 1978/79, die ihre Quelle(n) nicht nennt, könnte aufgrund der faksimilierten Titelseite der mutmaßlich zweiten französischen Ausgabe vermuten lassen, dass diese Ausgabe als Vorlage diente. Da es sich bei der modernen Leduc-Ausgabe jedoch offensichtlich um eine Bearbeitung durch den Herausgeber Pierre Poulteau handelt, mit weitreichenden Eingriffen sogar in die Notensubstanz, kann die Vorlage nicht mehr erschlossen werden.

### Einzelbemerkungen

Entgegen der Bezeichnung der Werke als „Duos“ auf der Titelseite (siehe oben) sind sie in D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> im Kopftitel jeweils „Duetto“ benannt.

### Duo I

#### I Allegro comodo

In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 33, 41, 46, 54 f. (1. Zz), 79 (4. Zz), 95 (2.–3. Note), 102; in Fg T 18 (5.–6. Note), 31 (2.–4. Zz), 70 (4. Zz), 80, 85 f., 103 (5.–6., 13.–14. Note), 105. – **Staccato** in Klar T 30, 31 (6. Note), 32 (3. Note), 33; in Fg T 8, 9 (2. Zz), 86, 93, 94 (2. Zz), 100 f. – **Dynamik** in Klar und Fg *f* T 1, 88, 103; *p* T 67; *rf* T 40; *cresc.* T 33, 67, 72; in Klar *f* T 42;  $\text{>}$

T 26 f.; *Solo* T 29; *dolce* T 86; in Fg *f* T 51, 112; *p* T 29, 58, 69; *rf* T 101; *cresc.* T 33, 41, 65, 86, 94, 102; *dolce* T 8, 37, 85, 98.

22 Klar: In D<sub>1</sub> 2. Note *h*<sup>1</sup> statt *d*<sup>2</sup>, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.

26 Klar: In D<sub>1</sub> *p* schon in T 25 4. Zz.

27 Klar: In D<sub>1</sub> *p* erst 3. Zz.

38 Fg: In D<sub>1</sub> ab 1. Zz *cresc.*

43 Fg: In D<sub>1</sub> fehlen Bögen, in D<sub>2</sub> ein durchgehender Bogen 9.–16. Note.

54 Fg: In D<sub>1</sub> 5. Note staccato, 2. Bogen ab 6. Note.

65–71 Fg: In den Quellen weiterhin im  $\text{g}$  notiert.

100 Klar: In D<sub>1</sub> bei 2. Note *dolce*.

111 Klar: In D<sub>1</sub> ohne Bindebogen, in D<sub>2</sub> Bogen schon ab 1. Note.

### II Larghetto sostenuto

In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 14 (1. Zz); Fg T 25 (1. Zz). – **Dynamik** in Klar *Solo* T 1 (Auftakt), 24; *dolce* T 22; in Fg *p* T 1, 21, 24; *dolce* T 28.

8 Klar: In D<sub>1</sub> 1. Vorschlag *c*<sup>2</sup>–*d*<sup>2</sup>.

12 Fg: In D<sub>1</sub> 2. Bindebogen nur bis 8. Note, 9. Note staccato.

26 Klar: In D<sub>1</sub> fehlt *b* vor 3. Note.

29 Klar: In D<sub>1</sub> 2. Note nicht übergehalten, in D<sub>2</sub> 2. Note nicht staccato. – In D<sub>1</sub> *b* statt *q* vor 4. Note.

### III Rondo. Allegretto

In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 15 (4. Zz), 64, 92; in Fg T 46 (4. Zz), 59 (3.–6. Note), 85. – **Staccato** in Klar T 24, 72 (4. Zz), 93; in Fg T 29, 46 (4. Zz). – **Dynamik** in Klar *f* T 20 f.,  $\text{>}$  T 30,  $\text{>}$  T 73, *dolce* T 1; in Fg  $\text{>}$  T 73, 75, 81, 83.

3 Klar: In D<sub>1</sub> 1.–4. Note gebunden (vgl. auch Bemerkung zu T 68).

8 Fg: In D<sub>1</sub> fehlt *stacc.*

12–14 Klar: In D<sub>1</sub> 1. Bogen schon ab 1. Note.

27 Klar: In D<sub>1</sub> Bogen schon ab 2. Note.

41 Klar: In D<sub>1</sub> 1. Note staccato, 2.–3. Note gebunden.

60 Fg: In D<sub>1</sub> Bogen erst ab 2. bzw. 6. Note, vgl. aber T 68 Klar.

62 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> ein durchgehender Bogen 1.–4. Note.

67 f. Fg: In D<sub>1</sub> Bogen T 67 bis 1. Note T 68, diese nicht staccato.

- 68 Klar: In D<sub>1</sub> 1.–4. und 5.–8. Note gebunden.  
 81 f., 83 f. Klar: In D<sub>1</sub> Bogen am Taktübergang erst ab 1. Note T 82 und 84.  
 97 Fg: In der alten Beethoven-Gesamtausgabe (*Ludwig van Beethoven's Werke*, Serie 8, Nr. 64, Leipzig 1862–65) entgegen den Quellen wie T 98, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.  
 98–100 Fg: In D<sub>1</sub> 1. Bogen nur 2.–3. Note, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.

## Duo II

### I Allegro affettuoso

- In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 8 (4. Zz), 31 f., 39 (2.–3. Note), 48, 50, 66 (2. Zz), 70 f., 89, 91, 104, 107 (1. Zz), 108, 110 (1.–2. Zz); in Fg T 32 (1.–3. Zz), 36 (2.–4. Note), 47 (2. Zz), 50, 55 (4. Zz), 69 f., 90 (4. Zz), 104 (1.–3. Zz), 106, 110. – **Staccato** in Klar T 79, 84, 104, 107 f.; in Fg T 51 (6. Note), 58, 73 (letzte Note), 80. – **Dynamik** in Klar und Fg *cresc.* T 100; in Klar > T 30, 32; in Fg *f* T 55; *mf* T 51, 53, 111, 113; *p* T 52, 54; *cresc.* T 26; *dolce* T 103.  
 1, 56 Fg: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> Vorschlagsfigur mit 16tel- statt 32stel-Balkung.  
 3 Fg: In D<sub>1</sub> 4.–7. Note gebunden.  
 17 Klar: In D<sub>1</sub> Bogen bis 2. Zz.  
 29 Klar: In D<sub>1</sub> Bogen erst ab 2. Note.  
 30 Fg: In D<sub>1</sub> 1. Bogen nur bis 2. Note.  
 34 f. Fg: In D<sub>1</sub> ohne Bogen am Taktübergang; in D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> Bogen T 35 schon ab 1. Note.  
 45 Klar: In D<sub>1</sub> nur 1.–2. Note gebunden, in D<sub>2</sub> zwei Bögen 1.–2., 2.–3. Note.  
 47, 103, 107 Klar: In D<sub>1</sub> in der 2. Takthälfte jeweils nur 1.–3. Note gebunden, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.  
 51 Fg: In D<sub>1</sub> 1. Bogen schon ab 1. Note.  
 67 Fg: In D<sub>1</sub> 1. Bogen erst ab 2. Note.  
 93 f. Klar: In D<sub>1</sub> Bogen nur 1.–2., 5.–6. Note.  
 96/97 Fg: In D<sub>1</sub> ohne Haltebogen am Taktübergang, 1. Note T 97 staccato.  
 104 Klar: In D<sub>1</sub> 2.–3. Note gebunden.

## II Larghetto. Aria

- In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 6, 16. – **Staccato** in Fg T 16. – **Dynamik** in Klar und Fg *dolce* T 1; in Klar *p* T 16.  
 13 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> fehlt Portatobogen, stattdessen Schlangenlinie über den Punkten.

## III Rondo. Allegretto moderato

- In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 2 (1. Zz), 36, 76, 90, 101 (2. Zz), 122, 129 (1. Zz); in Fg T 7 (2. Zz), 26 (2. Zz), 82 (2. Zz). – **Staccato** in Klar T 5 (1. Zz), 28, 35, 70, 73, 101 (2. Zz), 114, 116, 122, 128; in Fg T 26 (2. Zz), 28 (2. Note), 53, 83, 124 (letzte Note). – **Dynamik** in Klar und Fg *p* T 119; *cresc.* T 74, 122; *dolce* T 1 (Auftakt), 29; in Klar *f* T 91; *mf* T 109; *p* T 76, 97, 116, 126; *Solo* T 51; *dolce* T 66, 83; in Fg *f* T 93; *mf* T 102; *p* T 92, 99, 114; > T 113; *Solo* T 37; *dolce* T 109.  
 6 Fg: In D<sub>1</sub> 3.–4. Note gebunden.  
 35 Fg: In D<sub>1</sub>  $\downarrow$  vor 4. Note.  
 70/71 Fg: In D<sub>1</sub> ohne Bogen am Taktübergang, letzte Note T 70 staccato.  
 77 Fg: In D<sub>1</sub> 2. Bogen nur bis 4. Note, 5.–6. Note staccato.  
 83 Klar: In D<sub>1</sub> bei 3. Note *cresc.*  
 85 Fg: In D<sub>1</sub> bei 2. Note *p*.  
 105 Fg: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> 2. Bogen schon ab 1. Note.  
 106, 108 Fg: In D<sub>1</sub> *mf* statt *rf*.  
 115 Fg: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> möglicherweise  $\succ$  statt >, vgl. aber T 113 sowie Klar.

## Duo III

### I Allegro sostenuto

- In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 2, 4, 11 (1.–2. Zz), 22, 41 (1. Zz), 49, 54, 57 (3.–4. Zz), 83, 87, 95, 110 (1. Zz), 116 (3.–4. Zz), 123; in Fg T 3, 25 f. (3.–4. Zz), 29 (3.–4. Zz), 30 (1.–2. Zz), 50, 54, 57 (3.–4. Zz), 70 (2. Zz), 74, 83, 87, 112, 127, 131. – **Staccato** in Klar T 17, 19 (3. Zz), 44 (4. Zz), 57, 75, 80, 91 (4.–8. Note); in Fg T 17, 19, 46 (3.–4. Zz), 57, 68, 89 f., 105 (4. Zz), 114 (2. Note). – **Dynamik** in Klar und Fg *mf* T 36; in Klar *f* T 23, 89; *p* T 1; *Solo* T 61; *dolce* T 121; in Fg *mf* T 108; *p* T 48.

- 9, 13, 130 Fg: In D<sub>1</sub>  $\flat$  vor *a*, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben (dort auch in Klar  $\flat$  vor 2. Note).  
 31 Fg: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> ein durchgehender Bogen 2.–7. Note.  
 43 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> getrennte Bögen 8.–11., 12.–15. Note.  
 74 Fg: In D<sub>1</sub> 2. Note *a* statt *b*, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.  
 76 Klar, 79 Fg: In D<sub>1</sub> 1.–2. Note gebunden, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.  
 83 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub>  $\natural$  statt  $\sharp$ .  
 117 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub>  $\sharp$  schon vor 7. Note, vermutlich irrtümlich, vgl. T 130.  
 119 Klar: In D<sub>1</sub> fehlt *tr*.  
 123 Fg: In D<sub>1</sub> Bogen nur 2.–3., 6.–7. Note.

## II Aria con Variazioni. Andantino con moto – Allegro assai

- In D<sub>1</sub> fehlt: **Bogensetzung** in Klar T 5, 17 f., 28, 62, 74, 76, 80 (3.–4. Note); in Fg T 6, 23, 27, 28 (1.–2. Note), 29, 31, 62, 80. – **Staccato** in Klar T 35 f., 39 (4., 7. Note), 43 (3., 9. Note), 45 (10.–12. Note), 78 (4. Note); in Fg T 29. – **Dynamik** in Klar *f* T 85; *p* T 53, 61;  $\succ$  T 84; *Solo* T 1 (Auftakt), 32, 48, 56; *dolce* T 16; in Fg *p* T 49, 57; *Solo* T 60, 68, 76; *dolce* T 64, 72.  
 33 Klar: In D<sub>1</sub> 10.–12. Note gebunden.  
 65 Fg: In D<sub>1</sub> 3.–5. Note gebunden.  
 94 Klar: In D<sub>1</sub> und D<sub>2</sub> 1. Note irrtümlich  $a^2$  statt  $g^2$ , vgl. T 98.  
 112 Fg: In D<sub>1</sub> 3. und 6. Note *es* statt *f*, so auch in zahlreichen späteren Ausgaben.

München, Herbst 2010

Egon Voss

## Comments

*bn* = bassoon; *cl* = clarinet;  
*M* = Measure(s)

### Sources

- D<sub>1</sub> The presumed first German edition in parts. Offenbach, J. André, plate number 5095, published around 1830 (Kinsky/Halm, p. 466). Title: *Trois | DUOS | pour | Clarinette | & | Basson | par | L. VAN BEETHOVEN.* | [left:] N<sup>o</sup> 5095. [right:] *Prix* [positioned higher:] *f 1, 30 Xr.* [positioned lower:] *rf –, 20 ggr.* | *A Offenbach \*m, chez Jean André.* Upright format. Each part with title page and 10 pages of music. Lithograph. Copy consulted: Frankfurt am Main, Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg, Abteilung Musik, Theater, Film, shelfmark Mus. Pr. Q 55/146.
- D<sub>2</sub> Revised reprint of D<sub>1</sub> with identical title page and same extent. Copy consulted: Bonn, Beethoven-Haus, shelfmark C WoO 27/1.

Leduc's edition, which is mentioned in our *Preface* but has not survived, had the following title page: *Trois | DUO [!] | Pour Clarinette et Basson | Par | L. VAN. [!] BEETHOVEN.* | *Prix : 7<sup>f</sup> 50<sup>c</sup>* | [left:] *Propriété de l'Éditeur.* [right:] *Déposé à la D.<sup>on</sup> G.<sup>ale</sup> de la L.<sup>rie</sup>* [Direction Générale de la Librairie] | [centre:] *A Paris, | Chez Aug<sup>te</sup> LE DUC, Au grand Magasin de Musique | Rue de Richelieu, N.<sup>o</sup> 78, près celle Feydeau.* Title information from the facsimile title page included in the edition of Duo III published by Éditions Musicales Alphonse Leduc, Paris, 1978, plate number "A. L. 25554"; this edition was enlarged in 1979 by the addition of Duos I and II, plate numbers "A. L. 25715" and "A. L. 25712".

### About this edition

The present edition represents an advance on that of the new Beethoven Complete Edition (see *Preface*). When

that edition was prepared, only source D<sub>2</sub> was available, whereas for the present edition we have also been able to draw on a copy of what is presumed to be the first German edition, D<sub>1</sub>. Since the revised reprint D<sub>2</sub> was clearly made primarily because of the large number of mistakes and omissions in D<sub>1</sub>, it is without question the more accurate, and thus better, source. Consequently it is also the primary source for the present edition. The variants in D<sub>1</sub> are listed in the *Individual comments*, not least because some of these readings have been extensively disseminated in later editions (attention is drawn to such cases by footnotes in the musical text). Only obvious errors have gone unremarked. Signs in parentheses are editorial additions.

Leduc's edition of 1978/79 does not mention its source(s). The facsimile title page of the presumed French second edition reproduced within it might lead to the assumption that it is based on that edition. However, since this modern Leduc edition is clearly an arrangement by the editor Pierre Poulteau, containing extensive interventions even down to the level of the musical notes, its model can no longer be determined.

### Individual comments

Although described as "Duos" on their title pages (see above), the works are designated "Duetto" on the first page of music in both D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub>.

### Duo I

#### I Allegro comodo

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 33, 41, 46, 54 f. (1<sup>st</sup> beat), 79 (4<sup>th</sup> beat), 95 (notes 2–3), 102; in bn at M 18 (notes 5–6), 31 (2<sup>nd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 70 (4<sup>th</sup> beat), 80, 85 f., 103 (notes 5–6, 13–14), 105. – **Staccato** in cl at M 30, 31 (6<sup>th</sup> note), 32 (3<sup>rd</sup> note), 33; in bn at M 8, 9 (2<sup>nd</sup> beat), 86, 93, 94 (2<sup>nd</sup> beat), 100 f. – **Dynamic markings** in cl and bn **f** at M 1, 88, 103; **p** at M 67; **rf** at M 40; **cresc.** at M 33, 67, 72; in cl **f** at M 42; **>** at M 26 f.; **Solo** at M 29; **dolce** at M 86; in bn **f** at M 51, 112; **p** at M 29, 58, 69; **rf** at M 101; **cresc.** at M 33, 41, 65, 86, 94, 102; **dolce** at M 8, 37, 85, 98.

22 cl: 2<sup>nd</sup> note is *b*<sup>1</sup> instead of *d*<sup>2</sup> in D<sub>1</sub> and also in many later editions.  
26 cl: **p** already begins on 4<sup>th</sup> beat of M 25 in D<sub>1</sub>.  
27 cl: **p** does not begin until 3<sup>rd</sup> beat in D<sub>1</sub>.  
38 bn: **cresc.** from 1<sup>st</sup> beat in D<sub>1</sub>.  
43 bn: D<sub>1</sub> lacks slurs; D<sub>2</sub> has a continuous slur over notes 9–16.  
54 bn: In D<sub>1</sub> the 5<sup>th</sup> note is staccato, and the 2<sup>nd</sup> slur begins on note 6.  
65–71 bn: Still written in ♯ in the sources.  
100 cl: D<sub>1</sub> has **dolce** at note 2.  
111 cl: D<sub>1</sub> lacks slur; D<sub>2</sub> already has slur from 1<sup>st</sup> note.

### II Larghetto sostenuto

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 14 (1<sup>st</sup> beat); in bn at M 25 (1<sup>st</sup> beat). – **Dynamic markings** in cl **Solo** at M 1 (upbeat), 24; **dolce** at M 22; in bn **p** at M 1, 21, 24; **dolce** at M 28.  
8 cl: 1<sup>st</sup> grace note in D<sub>1</sub> is *c*<sup>2</sup>–*d*<sup>2</sup>.  
12 bn: 2<sup>nd</sup> slur in D<sub>1</sub> extends only to note 8; note 9 is staccato.  
26 cl: D<sub>1</sub> lacks **b** before 3<sup>rd</sup> note.  
29 cl: In D<sub>1</sub> note 2 is not held over; note 2 in D<sub>2</sub> is not staccato. – D<sub>1</sub> has **b** instead of **♭** before note 4.

### III Rondo. Allegretto

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 15 (4<sup>th</sup> beat), 64, 92; in bn at M 46 (4<sup>th</sup> beat), 59 (notes 3–6), 85. – **Staccato** in cl at M 24, 72 (4<sup>th</sup> beat), 93; in bn at M 29, 46 (4<sup>th</sup> beat). – **Dynamic markings** in cl **f** at M 20 f., **>** at M 30, **>** at M 73, **dolce** at M 1; in bn **>** at M 73, 75, 81, 83.  
3 cl: Notes 1–4 are slurred in D<sub>1</sub> (see also comment on M 68).  
8 bn: D<sub>1</sub> lacks **stacc.**  
12–14 cl: 1<sup>st</sup> slur in D<sub>1</sub> already begins at 1<sup>st</sup> note.  
27 cl: Slur in D<sub>1</sub> already begins at 2<sup>nd</sup> note.  
41 cl: D<sub>1</sub> has 1<sup>st</sup> note staccato, notes 2–3 slurred.  
60 bn: Slur in D<sub>1</sub> does not begin until notes 2 and 6; but compare cl at M 68.  
62 cl: D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> have a continuous slur on notes 1–4.

67 f. bn: D<sub>1</sub> has slur from M 67 to the 1<sup>st</sup> note of M 68, which is not staccato.

68 cl: Notes 1–4 and 5–8 are slurred in D<sub>1</sub>.

81 f., 83 f. cl: Slur across bar line begins only on 1<sup>st</sup> note of M 82 and 84 in D<sub>1</sub>.

97 bn: Contrary to the sources used in the old Beethoven Complete Edition (*Ludwig van Beethoven's Werke*, series 8, no. 64, Leipzig, 1862–65), M 97 matches M 98; likewise in many later editions.

98–100 bn: 1<sup>st</sup> slur in D<sub>1</sub> applies only to notes 2–3; likewise in many later editions.

## Duo II

### I Allegro affettuoso

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 8 (4<sup>th</sup> beat), 31 f., 39 (notes 2–3), 48, 50, 66 (2<sup>nd</sup> beat), 70 f., 89, 91, 104, 107 (1<sup>st</sup> beat), 108, 110 (beats 1 and 2); in bn at M 32 (beats 1–3), 36 (notes 2–4), 47 (2<sup>nd</sup> beat), 50, 55 (4<sup>th</sup> beat), 69 f., 90 (4<sup>th</sup> beat), 104 (beats 1–3), 106, 110. – **Staccato** in cl at M 79, 84, 104, 107 f.; in bn at M 51 (6<sup>th</sup> note), 58, 73 (final note), 80. – **Dynamic markings** in cl and bn *cresc.* at M 100; in cl > at M 30, 32; in bn *f* at M 55; *mf* at M 51, 53, 111, 113; *p* at M 52, 54; *cresc.* at M 26; *dolce* at M 103.

1, 56 bn: Grace-note figure in D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> has 16<sup>th</sup>-note rather than 32<sup>nd</sup>-note beaming.

3 bn: Notes 4–7 are slurred in D<sub>1</sub>.

17 cl: Slur in D<sub>1</sub> extends to 2<sup>nd</sup> beat.

29 cl: Slur in D<sub>1</sub> does not begin until 2<sup>nd</sup> note.

30 bn: 1<sup>st</sup> slur in D<sub>1</sub> extends only to 2<sup>nd</sup> note.

34 f. bn: D<sub>1</sub> lacks slur at bar line; in D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> the slur in M 35 already begins on the 1<sup>st</sup> note.

45 cl: Only notes 1–2 are slurred in D<sub>1</sub>; D<sub>2</sub> has two slurs, on notes 1–2 and 2–3.

47, 103, 107 cl: In D<sub>1</sub> in 2<sup>nd</sup> half of the measure, only notes 1–3 are slurred in each case; many later editions have the same.

51 bn: 1<sup>st</sup> slur in D<sub>1</sub> already begins on 1<sup>st</sup> note.

67 bn: 1<sup>st</sup> slur in D<sub>1</sub> does not begin until 2<sup>nd</sup> note.

93 f. cl: Only notes 1–2 and 5–6 are slurred in D<sub>1</sub>.

96/97 bn: D<sub>1</sub> lacks tie over bar line, and 1<sup>st</sup> note of M 97 is staccato.

104 cl: Notes 2–3 are slurred in D<sub>1</sub>.

### II Larghetto. Aria

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 6, 16. – **Staccato** in bn at M 16. – **Dynamic markings** *dolce* in cl and bn at M 1; *p* in cl at M 16.

13 cl: Portato slur is missing from D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub>; in its place is a wavy line over the dots.

### III Rondo. Allegretto moderato

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 2 (1<sup>st</sup> beat), 36, 76, 90, 101 (2<sup>nd</sup> beat), 122, 129 (1<sup>st</sup> beat); in bn at M 7 (2<sup>nd</sup> beat), 26 (2<sup>nd</sup> beat), 82 (2<sup>nd</sup> beat). – **Staccato** in cl at M 5 (1<sup>st</sup> beat), 28, 35, 70, 73, 101 (2<sup>nd</sup> beat), 114, 116, 122, 128; in bn at M 26 (2<sup>nd</sup> beat), 28 (note 2), 53, 83, 124 (final note). – **Dynamic markings** in cl and bn *p* at M 119; *cresc.* at M 74, 122; *dolce* at M 1 (upbeat), 29; in cl *f* at M 91; *mf* at M 109; *p* at M 76, 97, 116, 126; *Solo* at M 51; *dolce* at M 66, 83; *f* in bn at M 93; *mf* at M 102; *p* at M 92, 99, 114; > at M 113; *Solo* at M 37; *dolce* at M 109.

6 bn: Notes 3–4 are slurred in D<sub>1</sub>.

35 bn: D<sub>1</sub> has  $\natural$  before the 4<sup>th</sup> note.

70/71 bn: D<sub>1</sub> lacks slur over bar line, and 1<sup>st</sup> note of M 71 is staccato.

77 bn: 2<sup>nd</sup> slur in D<sub>1</sub> extends only to 4<sup>th</sup> note; notes 5–6 are staccato.

83 cl: D<sub>1</sub> has *cresc.* at 3<sup>rd</sup> note.

85 bn: D<sub>1</sub> has *p* at 2<sup>nd</sup> note.

105 bn: 2<sup>nd</sup> slur in D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> already begins at 1<sup>st</sup> note.

106, 108 bn: D<sub>1</sub> has *mf* instead of *rf*.

115 bn: Reading in D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> could possibly be  $\succ$  instead of > ; but compare M 113, as well as cl part.

### Duo III

#### I Allegro sostenuto

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 2, 4, 11 (1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> beats), 22, 41 (1<sup>st</sup> beat), 49, 54, 57 (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 83, 87, 95, 110

(1<sup>st</sup> beat), 116 (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 123; in bn M 3, 25 f. (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 29 (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 30 (1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> beats), 50, 54, 57 (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 70 (2<sup>nd</sup> beat), 74, 83, 87, 112, 127, 131. – **Staccato** in cl at M 17, 19 (3<sup>rd</sup> beat), 44 (4<sup>th</sup> beat), 57, 75, 80, 91 (notes 4–8); in bn at M 17, 19, 46 (3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> beats), 57, 68, 89 f., 105 (4<sup>th</sup> beat), 114 (note 2). – **Dynamic markings** in cl and bn *mf* at M 36; in cl *f* at M 23, 89; *p* at M 1; *Solo* at M 61; *dolce* at M 121; in bn *mf* at M 108; *p* at M 48.

9, 13, 130 bn: D<sub>1</sub> has *b* before *a*, as do many later editions (the cl also has *b* before the 2<sup>nd</sup> note there).

31 bn: D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> have a continuous slur from notes 2–7.

43 cl: D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> have divided slurs on notes 8–11 and 12–15.

74 bn: 2<sup>nd</sup> note is *a* instead of *bb* in D<sub>1</sub>; likewise in many later editions.

76 cl, 79 bn: Notes 1–2 are slurred in D<sub>1</sub>; likewise in many later editions.

83 cl: D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> have  $\natural$  instead of  $\sharp$ .

117 cl: In D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub>  $\sharp$  is already placed before the 7<sup>th</sup> note, probably in error; compare M 130.

119 cl: D<sub>1</sub> lacks *tr*.

123 bn: Slur in D<sub>1</sub> only on notes 2–3 and 6–7.

#### II Aria con Variazioni. Andantino con moto – Allegro assai

D<sub>1</sub> lacks: **Slurring** in cl at M 5, 17 f., 28, 62, 74, 76, 80 (notes 3–4); in bn at M 6, 23, 27, 28 (notes 1–2), 29, 31, 62, 80. – **Staccato** in cl at M 35 f., 39 (notes 4 and 7), 43 (notes 3 and 9), 45 (notes 10–12), 78 (note 4); in bn at M 29. – **Dynamic markings** in cl *f* at M 85; *p* at M 53, 61;  $\succ$  at M 84; *Solo* at M 1 (upbeat), 32, 48, 56; *dolce* at M 16; in bn *p* at M 49, 57; *Solo* at M 60, 68, 76; *dolce* at M 64, 72.

33 cl: Notes 10–12 are slurred in D<sub>1</sub>.

65 bn: Notes 3–5 are slurred in D<sub>1</sub>.

94 cl: In D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> 1<sup>st</sup> note is *a*<sup>2</sup> instead of *g*<sup>2</sup>, in error; compare M 98.

112 bn: Notes 3 and 6 are *eb* instead of *f* in D<sub>1</sub>; likewise in many later editions.

Munich, autumn 2010

Egon Voss